

辛城教會本堂主日崇拜 CCC Compton Sunday Service

10/01/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

聖哉三一；
不是我，乃是基督在裡面活；
我需要有你在我生命中
Holy, Holy, Holy;
Yet Not I But Through Christ in Me;
I Need You in My Life

領會
Worship Leader

信息/見證
Message/Testimony

青年挑戰中心
Teen Challenge
Pastor George Martin

聖餐
Communion

楊洋牧師
Pastor Bobby Yang

歡迎與報告
Welcome & Anno.

領會
Worship Leader

祝禱
Benediction

蘇欣弘長老
Elder Paul Su

金句：我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，乃是基督
在我裡面活著；（加拉太書 2:20 上）

Key Verse: I have been crucified with Christ and I no longer live,
but Christ lives in me... (Galatians 2:20a)

領會/領詩：蘇子涵
Worship Leader: Zihan Su

司琴：賴沐甜
Pianist: Mu-Tien Lai

影音同工：江祥立
A/V Workers: Roger Chiang

招待同工：宋培康，徐百合
Ushers: Peter Song, Rola Song

聖餐預備：陳仕鋈
Communion Service Preparing: Steven Chen

聖餐：張寅（餅）陳仕鋈（杯）、江祥立、王俊棋

Communion Service: Yin Zhang (bread), Steven Chen(cup),

Roger Chiang, Junqi Wang

事項報告

八月奉獻	\$52,062.23
八月支出	\$53,330.34
八月結算	(\$1,268.11)
2023 年盈虧	\$46,397.02

1. 今年教會主題：持定應許，做主精兵。
2. 與青年挑戰中心共進午餐：今天主日崇拜後在體育館舉行，已報名的弟兄姐妹請與他們共進午餐並有好的交流分享！
3. 金句苑畫展：今天主日、10/7 週六在美聖堂有義賣，10/8 主日在本堂有義賣。歡迎弟兄姐妹參觀，採自由奉獻，所收款項支持巴拿巴事工。
4. 弟兄團契：10/2 週一晚 7:30 在美聖堂舉行，帶領者：盧榮典弟兄。歡迎弟兄參加。
5. 福樂團契：10/5 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：巴拿巴牧師，備有午餐。歡迎邀請年長朋友參加。
6. 2023 十月宣道月：主題-持定應許做主精兵；10/7 週六早上 10 點在 Winton Woods Kestrel Point 有奔跑得勝的活動，下午 2 點在美聖堂有巴拿巴牧師的講座。大堂外桌上有宣教士小冊子，未拿的請領取。
7. 歡迎巴拿巴夫婦的聚會：10/06 週五下午 5:30 由香柏木小組/喜鵲組/建武營團契一起主辦，在美聖堂舉行，歡迎弟兄姐妹帶上 1-2 個拿手菜和大家一起分享。
8. 青少年團契秋季退修會：10/13-15 日在 Woodland Lakes 營區舉行。10/13 前報名為 180 元，10/13 後不再接受報名。報名支票抬頭請寫上辛城教會。填妥支票和免費書請交給劉寰聲。報名鏈接：<https://forms.gle/D6AzAf1Ufsbk5UxVA>
9. 中國福音大會 2023：12/26-30 實體聚會，生命季刊主辦在 Hyatt Regency O'Hare Chicago 舉行。鼓勵以教會團體報名可享優惠。本教會報名鏈接：<https://bit.ly/44L6vem> 大會詳情請看：<https://www.gospel4china.org>

代禱事項

1. 繼續為李蓓的父親李瀛洲先生康復出院禱告，願主賜恩典與力量給照顧的家人。
2. 為旅行探親回國的弟兄姐妹禱告，保守來去有神同在的平安，有機會傳福音作見證。
3. 為教會支持的宣教士禱告；保守有強健的身體和出入平安，廣傳福音。願神的恩惠、憐憫，平安常與他們同在。

Announcements

August Offering	\$52,062.23
August Expenses	\$53,330.34
August Balance	(\$1,268.11)
Year-to-Date Balance	\$46,397.02

1. **CCC Theme**: Hold Firm to God's Promises. Be a Good Soldier of Christ.
2. **Lunch with Cincinnati Challenge Ranch**: Today after the Service at the gym. People who have signed up for the lunch, please stay and have a wonderful fellowship with them.
3. **Bible Gem Gallery**: There is a fundraising event today and Sat., 10/7 at Mason and Sun., 10/8 at Compton. All are free-will donation and all the donations will support Barnabas' ministry.
4. **Brother Fellowship**: Mon., 10/2, 7:30pm at Mason. Leading Bro.: Ron Lu. Welcome bros. to join.
5. **Blessing Fellowship**: Thur., 10/5, 9:30am at Mason with lunch provided; Speaker: Pastor Barnabas. Welcome the elderly to join.
6. **2023 Oct. Mission Month**: Theme: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ. On Sat., 10/7, 10am, there is an event of Run to Win at Winton Woods Kestrel Point Shelter and at 2pm Pastor Barnabas will hold a workshop at Mason. Missionary bio booklets are on the table by the Sanctuary, please take one if you don't have it yet.
7. **Workshop Event with Mr. and Mrs. Barnabas**: Is on Friday, 10/6, 5:30pm at Mason, hosted by Cedar/Young Couples/ Kenwood. Welcome you to bring one -two dishes of your favorites to share.
8. **YG Fall Retreat**: October 13-15 at Woodland Lakes Christian Camp. The fee is \$180 by 10/13; do not accept signup after 10/13. Please make checks payable to Cincinnati Chinese Church and bring the check and waiver form to Vincent Liu. Signup link: <https://forms.gle/D6AzAf1Ufsbk5UxVA>
9. **Gospel for China Conference 2023**: Held from 12/26-30 in person hosted by CCLife at Hyatt Regency O'Hare Chicago. CCC's signup link is <https://bit.ly/44L6vem> For details, please go to <https://www.gospel4china.org>

Prayer Requests

1. Continue to pray for Bei Li's father, Yingzhou, to have a full recovery and to be released from the hospital. May God grant grace and strength to the family members caring for him.
2. Pray for those traveling or visiting family members in China to have God's presence and peace going out and coming in, and to have opportunities to share the gospel and testimonies.
3. Pray for CCC's supported missionaries. Pray that God grants them good health and keeps them safe in and out to spread the gospel. May God's grace, mercy, and peace be with them.

關於自由的一些警示

「以色列啊，你要聽！耶和華我們上帝是獨一的主。你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的上帝。我今日所吩咐你的話都要記在心上，也要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論。（申命記 6:4-7）

在最近的青少年家長會上，我們花了一些時間學習了申命記 6: 4-9 中上帝對以色列人的誡命。我想花點時間總結一下從中所學到的，並通過這個平臺與大家分享。我認為在這段經文中有一個很容易被忽視的重要好消息。

在《舊約》中，我們知道以色列人很難敬拜上帝，因為他們已經習慣敬拜迦南神或埃及神。當以色列人頑固叛逆時，上帝本可以把他們處死，然後換一個民族。但祂沒有這樣做。相反地，上帝有意識地、小心翼翼地與他們世世代代同行。在他們醒來時，在他們入睡後，無論是字面上的，還是比喻上的（他們出生時和死後）。即使他們頑固和悖逆，上帝仍向祂的兒女們顯明祂的耐心和信實。面對他們的頑梗悖逆，上帝並沒有離棄他們。

當上帝命令以色列人教導孩子要對祂委身時，上帝似乎希望以色列人也能效仿祂的耐心和信實來對待孩子。這是對為人父母者的鼓勵，因為當我們努力去愛我們的孩子並教導他們認識上帝時，我們可能會失敗得很慘。但上帝邀請我們要效法祂的耐心和信實來愛我們的孩子。祂不希望我們走捷徑，對孩子漠不關心或一無所知。

上帝在第 7 節中用實際的智慧吩咐以色列的父母：“要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裏，行在路上，躺下，起來，都要談論。” 作為父母，當孩子們坐在家裡時，您是否常陪他們交談？是否常帶他們去公園散步，或在買他們喜歡的食物時與他們聊天？是否在他們起床或睡覺時為他們禱告？是否把這些事情變成一種習慣，而不管他們喜歡與否？當上帝命令我們做某件事時，祂會給我們能力去完成這個命令，即使這意味著我們要向自我和其他的罪死，要帶著對基督的信心復活，耐心和忠心地完成祂的命令，儘管我們的孩子現在不喜歡這樣做。

Some Caution About Freedom

“Hear, O Israel: The LORD our God, the LORD is one. You shall love the LORD your God with all your heart and with all your soul and with all your might.” (Deuteronomy 6:4-7)

In the recent youth parents meeting, we took some time to learn from God's commandment to Israel in Deuteronomy 6:4-9. I want to take some time to summarize what we've learned from it and share it through this platform. I think this passage gives us important good news that may be easily overlooked.

In the Old Testament, we learn that Israel was struggling to worship God because they were quite used to worshipping the Canaanite gods or the Egyptian gods. When the Israelites were stubborn and rebellious, God could have punished them to death and moved on to a different people. But he didn't. Instead, God intentionally and carefully walked alongside them from generation to generation. When they woke up, and after they went to sleep, both literally and figuratively (when they were born and after they died). God displayed his patience and faithfulness with his children even though they were stubborn and rebellious. In response to their stubbornness and disobedience, God didn't forsake them.

When God commanded Israel to teach this commitment to the Lord to their children, it seems like God wanted Israel to imitate the same patience and faithfulness to their children. This is an encouragement for parents because as we struggle to love our kids and teach them about God, we may have failed miserably. But God is inviting us to imitate his patience and faithfulness to love our kids. He wouldn't want us to cut corners and be ignorant about our kids.

God commanded the parents in Israel with the practical wisdom in v 7 “You shall teach them diligently to your children, and shall talk of them when you sit in your house, and when you walk by the way, and when you lie down, and when you rise.” As parents, are you always there to talk to them when your kids sit in your house? Do you often take your kids to walk in the park, or chat with them while getting their favorite food? Are you there when they wake up or go to sleep to pray for them? Do you make these things into a habit regardless of whether they like it or not? When God commands us with something, he will supply us with the ability to do that commandment, even if it means that we have to die to our ego and other sins and be resurrected with the faith in Christ to be patient and faithful to do what he commands, even when our kids don't like it at the moment.

辛城教會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	美聖堂	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題: 持定應許, 做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>